

LA VOZ DE LA COLONIA

Weekly Spanish Paper

THIRD YEAR

Published Regularly Every Thursday

120 So Mill St Santa Paula, California

Subscription Price \$1.85 a Year

Entered as second class matter Oct. 30 1926 at the post office at Santa Paula, California, under the act of March 3, 1879.

DIRECTORIO

LA VOZ DE LA COLONIA

SEMANARIO POLITICO-INDEPENDIENTE Y DE VARIEDADES

(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS Y TALLER:

120 So Mill St —Teléfono 444—Santa Paula California.

JESUS N. JIMENEZ, Propietario y Director Gerente

151 F. St. - Teléfono 556-R-1. Oxnard, Calif

La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35 centavos y cinco centavos por pulgada de columna.

Cartas abiertas, precio convencional.

Avisos de Iglesia, o política, \$0.50 (Cincuenta Centavos) por pulgada de columna.

Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50 cts.

Precio de suscripción por un año (no menos) \$1.85. El pago deberá hacerse precisamente por adelantado.

Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

IMPORTANT NOTICE

LA VOZ DE LA COLONIA is a Spanish newspaper, printed regularly every week. This paper is the only Spanish newspaper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara and San Fernando Valley.

Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all others merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

THE EDITOR.

DOCTOR JULIO BIANCHI

He trasladado mi oficina a la casa Num. 521 de la Calle Oak

Horas de Consulta de 1:30 a 4:00 p. m.

Domingos y lunes de 9 a. m. a 12 m. y de 1:30 a 4 p. m.

TEL. FONO 96

VENTURA, CALIF



LE EXAMINO SUS DIENTES GRATIS

Si Desea Sayos X, Cobro \$10.00

Mis precios se acomodan a cualquier fortuna

Table with dental services and prices: Dentadura completa, buena calidad (forma natural) \$25.00, Dentadura completa, tan barata como 10.00, Coronas de Oro macizo, 22 kilates 7.50, Rellenos de oro, desde 1.00, Hermoso puente con diente de oro de 22 kilates 7.50, Rellenos de porcelana 7.50, Extracciones sin dolor absolutamente garantizadas 1.00

DR. P. R. SHENEFIELD

722 Main St.

Teléfono 618

VENTURA, CALIF

Abierto en las Noches

Seccion de VENTURA

AVISO

LEGAL NOTICE NOTICE OF FIRST MEETING OF CREDITORS IN THE DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES FOR SOUTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA, SOUTHERN DIVISION

IN BANKRUPTCY NO. 9737-J IN THE MATTER OF JAMES NAPIER, H. F. NAPIER, and J. D. NAPIER, co-partners doing business under the name and style of NAPIER & SONS, Bankrupt.

To the creditors of James Napier, H. F. Napier, and J. D. Napier, co-partners, doing business under the name and style of NAPIER & SONS, of Ventura, in the County of Ventura, State of California, and District aforesaid, a bankrupt. NOTICE IS HEREBY GIVEN that on the 11th day of May, 1927, the said James Napier, H. F. Napier, and J. D. Napier, co-partners, doing business under the name and style of NAPIER & SONS, was duly adjudicated bankrupt, and the First Meeting of Creditors will be held at the Law Offices of the undersigned Referee, 830 1/2 Main Street, Ventura, California, on the 26th day of May, 1927, at 11:00 o'clock, A. M., at which time the said creditors may attend, prove their claims, appoint a Trustee, examine the bankrupt, consider a petition of the Trustee to sell the property of said Bankrupt, and transact such other business as may properly come before the said meeting.

WAYNE L. CLARK, U. S. Referee in Bankruptcy.

Preocupan al Gobierno las Armas Nuevas de los Insur.

MEXICO, Mayo 24.—El gobierno se haya intrinsecamente en saber la procedencia de las armas flamantes que portan los rebeldes de Jalisco, al parecer de manufactura japonesa, conociendo el secretario de Guerra, general Amaro, que hace una campaña contra los insurrectos de Jalisco, que algunos de esos rifles han caído en manos de las tropas del gobierno, por lo que ven que los insurrectos andan bien armados con esa clase de rifles y con

parque en abundancia. El gobierno sabe también que no hace mucho tiempo el temible jefe insurrecto Félix Barajas se encaminó con un grupo de sus hombres a puerto Vallarta, Jalisco, para recibir un contrabando de armas, que ahora se sabe procedían de un puerto oriental, probablemente del Japón.

Amaro ha comisionado a un gran número de agentes secretos pertenecientes a la secretaría de Guerra, para que investiguen primero la procedencia de esos rifles extraños y en seguida quienes son los agentes de los insurrectos que hacen las importaciones por la costa de Guerrero y Jalisco.

REARDON UNDERTAKING CO. VENTURA, CALIF.

LA UNICA AGENCIA DE FUNERALES

Más Cómoda de Este Condado

CORONER DEL CONDADO DE VENTURA

Teléfono 453

431 Main St.

CARNICERIA

C. LAYANA, Prop.

Antes con la WEST END GROCERY

Ahora con

A. P. BOZETTI

312 MAIN

VENTURA, CAL.



"Nuestra leche Alpine parece agradar a todo mundo —Es tan Rica!"

EL SABOR QUE LE AVISA A USTED QUE HAY CREMA EN CADA GOTITA!!

"¿Por qué no debería de serlo? Se necesita un cuarto de leche-crema, fresca para hacer una tinta de Alpine..."



"Tiene Crema en Cada Gotita"

AVISOS

ECONOMICOS

¿TIENE SU LOTE PAGADO? Se le finca inmediatamente una bonita casa y la pagará En abonos. Escriba al director de LA VOZ.

Si usted desea poseer el hermoso libro "POR TIERRAS SANTAS Y POR TIERRAS PROFANAS" escrito por el inteligente literato J. M. Deleón Letona, escriba a "LA VOZ DE LA COLONIA" in mediatam te. Precio 2.50 C. O. D. o al rebico del mismo lo pagará.

MARAVILLOSA MEDICINA

El remedio más efectivo para la debilitación del hombre y nerviosidades, es el "DR. LE HARDY'S ELIXIR". Este tónico a sido usado por más de 44 años con muy buenos resultados. Precio \$. por botella. Devolvemos su dinero si no esta satisfecho. Ló HARDY COMPANY, Dept. b. v. 252., 337-339 W Sixth St. Cincinnati O.

Pomada Bronquial

MARCA REXALL

Se usa en el tratamiento de la congestión e inflamación del catarro bronquial, resfriados de la cabeza, garganta, pecho y dolores de cabeza, reumatismo y neuralgia. De venta exclusivamente en las

Farmacias Rexall



LISTA DE NUEVOS EN LA BIBLIOTECA DEL CONDADO

- Beck—Splendour of Asia. Burt—Planning Your Party. Eastman—Sense of Humor. George—Story of Woman. Gesell—Mental Growth of the Pre-School Child. Gregory—Geology of Today Heber—In Himalayan Tibet Hubble—Book of Little Houses. Huntington—Pulse of Progress. Leuck—Fields of Work for Women. Moore—Cross-roads to Childhood. Older—My Own Story. Patri—Talks to Mothers. Russell—Benjamin Franklin, the First Civilized American. Saenz—Some Mexican Problems. Sage—Study of Costume. FICTION: Ashmun—Pa: the Head of the Family. Bonnett—Manchu Cloud. Chambers—Man The y Hanged. Cobb—Ladies and Gentlemen. Connell—Mad Lover. De La Pasture—Jill. Dunsany—Charwoman's Shadow. Grierson—Limping Man. Harland—Lady Paramount. Knox—Viaduct Murder. Pirandello—Shoot! (Si gira) Montague—Rough Justice. Sinclair—Oil. Willsie—On to Oregon. Winwar—Ardent Flame. Brooks—American Sailor. Bryant—Children's Book of Celebrated Buildings. Firdausi—Epic o Kings. Lawkes—Wilderness Dog. Lamprey—Days of the Builders. Minchin—Jester's Purse and Other Plays. Shannon—California Fairy Tale.

LOS EDITORIALES de LA VOZ DE LA COLONIA puen Son de Un Criterio Recto y De la Mas Palpitante Actualidad

Suscribase Ahora Mismo a La Voz Este Periodico Vela Por El Bien De La Raza

"Activitas" Fuentes 5 MADRID ESPANA

Director Técnico D. Antonio Fernandez de Velasco Gerente D. Isidro Barbero Carrasco

Corresponsales en todas las ciudades y poblaciones importantes de España, en las principales ciudades de las Repúblicas americanas y en todas las capitales europeas.

Se aceptarían relaciones comerciales con las entidades similares de este país

Cartificados De última voluntad, de nales, de la propiedad, de nacimientos, m trimonio, Defunciones

Convalidación de Estudios y diplomas americanos en España y Europa

Legalización de Toda Clase de Documentos

Instancias, Reclamaciones y Recursos

Patentes y Marcas

Obtención de todo género de Gracias y Mercedes

Informaciones Generales

Expedientes de Prófugo

Crítica y Colocación de Libros

Rehabilitaciones y Concesiones Nobiliarias

Representación de Casas Serias

Ponemos en comunicación directa a productores y consumidores de Europa y América

Colocamos productos Damos noticias y referencias de mercados y cotizaciones

Proponemos Informes Comerciales

Fomento de Turismo Noticias y Referencias Turistas

IMPORTANTE A los suscriptores y anunciantes de este periódico les hace todo género de cargos, como envío de objetos, libros, oleje, etc., sin cargar un olo en el precio de costo.